

四月四日 七年

清國ニ贈ル國書

大日本國大皇帝敬テ大清國大皇帝ニ白ス客秋換約ノ使歸リ載テ復書ヲ得並テ腆儀ヲ辱クシ具ニ厚意ヲ悉ス曷ソ欣悦ニ勝ン茲ニ我親臣柳原前光職ヲ外務ニ奉シ貴國ニ往來スル已ニ四載ヲ經テ能ク兩國ノ好ミヲ賛ス朕之ヲ器重ス乃ケ特命全權公使ニ陞任シテ貴國ニ駐劄セシメ以テ交渉事宜ヲ掌ラシム前光人ト為忠實篤厚黽勉事ニ從フ朕其能ク職ニ堪ルヲ知ル冀ハ大皇帝幸ヒニ寵眷ヲ垂レ時々陛見ヲ賜リ其朕カ命ヲ以テ陳述スル處アラハ善ク為メニ聽納シテ其職ヲ供セシメンコトヲ用テ茲ニ敬テ白シ併テ大皇帝ノ多福ヲ祈ル

神武天皇即位紀元二千五百三十四年明治七年四月四日  
御名 御璽 奉勅 外務大臣寺島宗則

外務省上申 七年三月十六日

今般柳原特命全權公使清國へ齎帶候御國書案取調  
候間御見合、為、癸酉年往復翰添差進候也 奉命往復  
翰添差

内史議案

別紙清國皇帝へ御國書案外務省ヨリ上陳、通御許  
可相成可然哉 三月廿三日

漢譯案

大日本國

大皇帝敬白

大清國

大皇帝客秋換約使歸載得

復書並辱腆儀具悉

厚意曷勝欣悅茲我親臣柳原前光奉職外務往來

貴國已經四載能贊兩國之好朕器重之乃特命陞任

全權公使駐劄

貴國以學交涉事宜前光為人忠實篤厚黽勉從事朕

知其能堪職冀

大皇帝幸

垂寵眷時

賜陸見其以朕命有所陳述善為聽納俾供其職用茲敬

白并祈

大皇帝多福